



NISEI WEEK™  
Foundation

## **PRESS RELEASE**

For immediate release  
310.962.2698

For more information:  
Diane Tanaka  
pr@niseiweek.org

### **第 78 回 LA 二世週日本祭り 8 月 11 日-19 日**

(ロサンゼルス- 2018 年 6 月 28 日) -毎年何千人もの人々に楽しまれている、ロサンゼルス・リトル東京での第 78 回二世週日本祭りでのダウンタウンロサンゼルスのコミュニティにご参加ください。全国で最も長く開催されている民族的なお祭りのひとつで、イベントは 8 月 11 日から 19 日まで行われます。今年のお祭りのテーマは、「Generation (世代)」で、多世代に受け継がれる遺産に敬意を表し、共に立ち上がるために皆を呼び、私たちがリトル東京と呼ぶコミュニティの精神と成功を確実にします。お祭りは、二週間にわたり、音楽とエンターテイメント、食べ物、楽しいことを含む日本文化のイベント、活動、展示会を無料で紹介します。

#### **第一週目の週末—8 月 11 日-12 日**

無料イベント、第 10 回七夕祭り (8 月 11 日-12 日) がリトル東京のテンプル・ストリートとファースト・ストリートの間のセントラル・アベニューと現代美術館 (Geffen) を大きな吹き流し (飾り) で彩ります。個人、家族、コミュニティグループ、ビジネス、教会、寺院、その他が独特のデコレーションを提出します。この土日は、太鼓、下駄タップダンス、武道や活動といった家族で楽しめるエンターテインメントがたくさんあり日米文化会館 (JACCC) のプラザ祭りでもあります。加えて、盆栽、書道、生け花などの無料の文化的展示会があります。プラザの夜のイベント、二世週サンセットまでいらっしゃることをお忘れなく。ポップアップフードベンダーやエンターテイメントなどがあります。

8 月 12 日、日曜日は、秋田犬のアキと一緒にアキのパーティに参加しましょう。すべての年齢とサイズのワンちゃんのためのお買い物、食べ物、楽しいことがここにあります。リトル東京のストリートを一周するグランドパレードは、午後 4 時から開始します。パレードは、日本の伝統的な踊り子たちを含み、2018 年二世週振り付け担当のフジマ・カンスマ先生、和太鼓、ねぶたに先行される跳人、グランド・マーシャルのロサンゼルス郡上位裁判所裁判官ビンセント・オカモト氏、パレード・マーシャルの俳優でコメディアンのアロン・タカハシ氏に先導されます。

#### **第二週目の週末- 8 月 18 日-19 日**

第二週目の週末も引き続きさらに多くの無料展示会や文化的イベントが JACCC で行われます。8 月 18 日には、第 12 回 Day-Lee Foods 世界ギョーザ早食い大会を見に来てください。ホットドッグ早食い王のジョーイ・チェストナットさんや YouTube で大人気のマット・ストニーさんなど競争の激しい食の偉人が競い合ったことがある大会です。チェストナットさんは 10 分間で 384 個の餃子を食べた自身の記録を破りに来るのか？餃子大会は JACCC のステージで開催されます。



NISEI WEEK™  
Foundation

二世週の締めくくりには、8月19日4時からリトル東京のファースト・ストリートで音頭に乗せたストリートダンスが行われます。日本のストリートダンスの風習に一般市民の参加をお勧めします。二世週の活動は244 S. San Pedro StreetのJACCCを含むリトル東京の様々なところで行われます。

駐車所については、二世週ウェブをご覧ください。両週末ともに生演奏、フード、ご家族皆さんにとって楽しいことが満載です。LAでもトップクラスの夏の文化イベントに参加し経験しましょう。詳しい情報は、[www.NiseiWeek.org](http://www.NiseiWeek.org) をご覧いただくか、二世週事務局 [213-687-7183](tel:213-687-7183) までお電話か、Eメールで [info@niseiweek.org](mailto:info@niseiweek.org) までご連絡ください。

###